

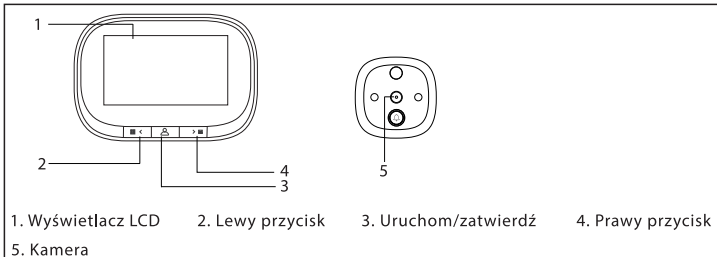
GERDA®

OPTIC M

PL

Dziękujemy za zakup naszego cyfrowego wizjera do drzwi. Aby pomóc Państwu w prawidłowym użytkowaniu produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania.

Opis produktu



Montaż

1. Dobierz odpowiednią długość śruby w zależności od grubości drzwi. Od wewnętrznej strony drzwi wkręć śrubę w otwór korpusu kamery.
2. Przeciagnoj kabel FPC przez otwór drzwi i płytkę montażową. Przykręć płytkę montażową.
3. Zamontuj wyświetlacz na płycie montażowej.

Menu ustawień

W stanie czuwania po włączeniu zasilania, naciśnięcie przycisku menu przez 3 sekundy, aby wejść do interfejsu konfiguracji menu, następnie naciśnięcie lewy lub prawy przycisk, aby wybrać pozycję, naciśnięcie przycisk monitora, aby potwierdzić, naciśnięcie przycisk menu ponownie przez 3 sekundy, aby wyjść.
Strona menu obejmuje 11 ustawień menu:

1. Język

Obsługa

1. Włączanie zasilania: Naciśnięcie przycisku dzwonka lub środkowy przycisk monitora
2. Wyłączenie zasilania: przytrzymaj przycisk monitora przez 3 sekundy
3. Dzwonek: Po naciśnięciu przycisku dzwonka urządzenie wyda dźwięk, wykonując jednocześnie zdjęcie lub nagrywając film wideo (jeśli ta opcja jest ustawiona w zakładce „Czujnik ruchu”)
4. Tryb nagrywania: Tryb robienia zdjęć lub nagrywania filmów
 - Tryb foto, po naciśnięciu przycisku dzwonka lub monitora zostanie wykonane zdjęcie
 - Tryb wideo, po naciśnięciu przycisku dzwonka lub monitora zostanie nagrany film wideo
5. Wykonanie zdjęcia/wideo: naciśnięcie przycisk dzwonka lub naciśnięcie środkowy przycisk monitora
6. Detekcja ruchu: Włączyć tę funkcję - gdy kamera wykryje ruch w odległości (1-3 m) od wizjera, nastąpi włączenie i automatyczne wykonanie zdjęcia lub filmu.
7. Ręczne wejście/wyjście z ustawień: naciśnięcie długo przycisk menu (lewy przycisk) przez 3 sekundy
8. Przeglądanie nagrań: naciśnięcie długo przycisk przeglądania (prawy przycisk) przez 3 sekundy
9. Aby wyjść z menu przytrzymaj lewy przycisk przez 3 sekundy

Specyfikacja

Wyświetlacz	4,3"	Materiał	ABS plastic
Rozdzielczość	320 x 240	Kąt widzenia	120°
Pamięć	Micro SD	Wymiary urządzenia	146x97x20mm
Kamera	1 MP	Do grubości drzwi	35-120 mm

Środki ostrożności

1. Nie rozkręcać urządzenia - samowolne rozkręcenie urządzenia skutkuje utratą gwarancji
2. Nie używać tego produktu w wysokiej temperaturze/wilgotności
3. Nie należy gwałtownie pociągać za kabel FPC.
4. Słaba jakość baterii może prowadzić do uszkodzenia produktu lub powodować braku możliwości jego włączenia.

— 4 —

1. Не разбирайте изделие в условиях высокой температуры/влажности/содержания соли
2. Не используйте изделие в условиях высокой температуры/влажности/содержания соли
3. Ни в коем случае не тяните кабель с силой, чтобы разорвать его.
4. Используйте стандартную модель аккумулятора. При использовании аккумулятора низкого качества изделие может выйти из строя или не включаться.

Меры предосторожности

Камера	1 MP	Толщина двери	35-120 mm
Память	Micro SD	Размер изделия	146x97x20mm
Разрешение	320 x 240	Кąt widzenia	120°
ЖК-экран	4,3"	Материал	ABS plastic

Технические характеристики

— 3 —

1. Включение: нажмите кнопку звонка или материнскую кнопку
2. Выключение: нажмите кнопку монитора на 3 секунды или нажмите кнопку сброса, или отключение произойдет автоматически
3. Дверной звонок: при нажатии кнопки звонка будет отображаться и звонить внутренний блок, одновременно будет осуществляться фото или видео съемка.
4. Режим записи: режим фото и видео съемки можно выбрать в меню настройки.
5. Режим видео: при нажатии кнопки звонка или кнопки монитора будет осуществляться видео съемка.
6. Регистрация движения: включите эту функцию при наличии движения в пределах (1-3 м) расстояния от изделия; прибор будет включаться и осуществлять фото или видео съемку автоматически.
7. Ручная установка входа/выхода: нажмите кнопку меню (левую кнопку) на 3 секунды
8. Вход в просмотр записи: нажмите кнопку просмотра (правую кнопку) на 3 секунды

Функциональные операции

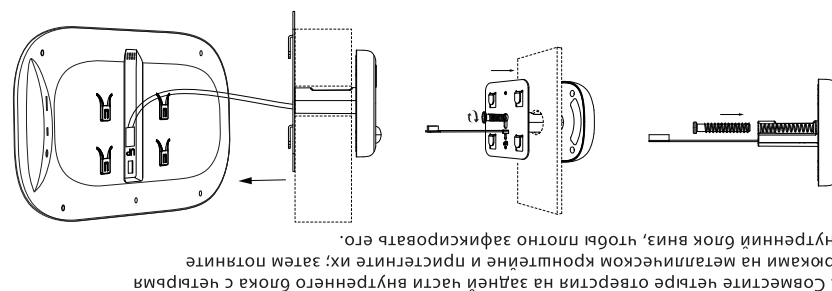
1. Версия программного обеспечения
10. Установка по умолчанию заводских настроек
9. Форматирование памяти
8. Дата, время
7. Громкость звонка: 3 уровня Дата Время
6. Тип звонка: рингтон для выбора
5. Звонок Вкл./Выкл. При выборе «Выкл.» звонок работать не будет.
4. Время выключения экрана: 15 сек./25 сек./35 сек./Выкл. При выборе «Выкл.», автоматическое выключение невозможно.

— 1 —

— 2 —

1. Язык
 2. Режим записи: Фото/Видео. При выборе видео будет расходоваться больше энергии.
 3. Регистрация движения: Вкл./Выкл. При включенной опции регистрация движения будет расходоваться больше энергии.
- В состоянии ожидания после включения питания нажмите кнопку входа в меню на 3 секунды, чтобы войти в интерфейс настройки меню, а затем нажмите левую или правую кнопку для выбора соответствующего элемента, нажмите кнопку монитора для подтверждения, затем снова нажмите кнопку меню на 3 секунды, чтобы выйти.

Настройка меню

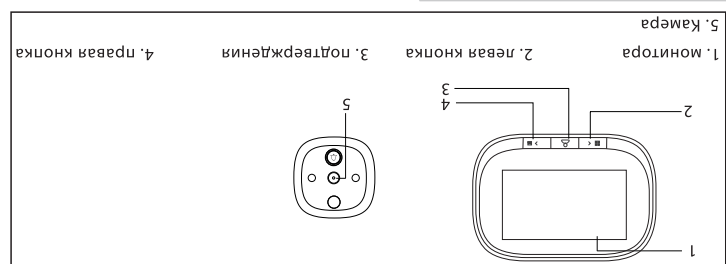


4. Совместите четыре отверстия на задней части внутреннего блока с четырьмя крестиками на металлическом кронштейне и пристегните их; затем потяните внутренний блок вниз, чтобы плотно зафиксировать его.

— 1 —

1. Выберите подходящий болт в соответствии с толщиной двери. Затем вкрутите болт в резьбовое отверстие на вилке наружного блока.
2. Вставьте вилку вместе с FPC через отверстие для дверного глазка, удерживая наружный блок на двери в правильном направлении.
3. Извлеките металлический кронштейн (стрелка «ВВЕРХ») («UP») на кронштейне означает направление вверх), вставьте FPC через прямоугольное отверстие, вставьте винт через

Инструкция по установке



Описание изделия

Благодарим вас за покупку нашего цифрового дверного глазка. Чтобы применить изделие правильно и без проблем, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием.

RU

OPTIC M

GERDA®

— 4 —

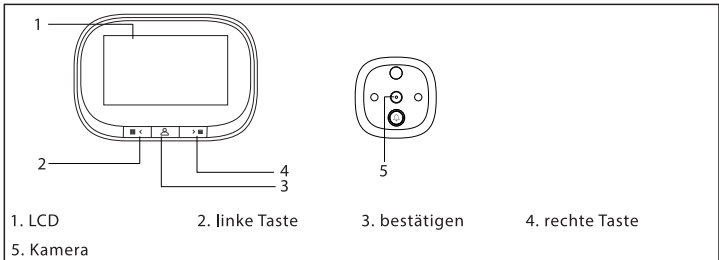
GERDA®

OPTIC M

DE

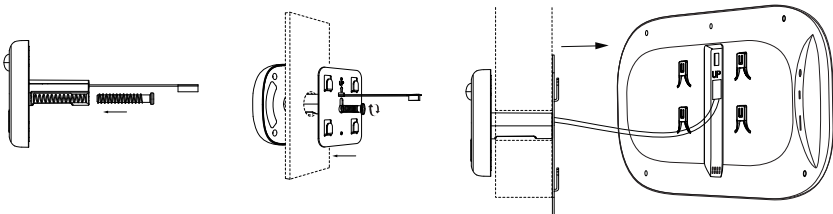
Vielen Dank, dass Sie sich für unseren digitalen Türspion entschieden haben. Lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

Produktbeschreibung



Installationsanweisungen

1. Wählen Sie zuerst eine für die Stärke Ihrer Tür passende Schraube. Dann schrauben Sie die Schraube in die Bohrung im Trommel des Außenmoduls ein.
2. Führen Sie den Trommel gemeinsam mit dem FPC durch den Türspion ein und halten Sie das Außenmodul in der richtigen Richtung an der Tür.
3. Nehmen Sie die Metallklammer heraus (der Pfeil „OBEN“ auf der Klammer zeigt die Richtung nach oben), führen Sie den FPC durch die viereckige Bohrung, führen Sie die Schraube durch die runde Bohrung in der Metallklammer durch und ziehen Sie dann die Schraube an, um die Klammer mit dem Außenmodul fest zu schrauben.



Menü-Einrichtung

- Im Standby-Modus nach dem Einschalten, die Menütaste 3 Sekunden lang drücken, um die Menü-Einrichtung aufzurufen, dann die linke oder rechte Taste betätigen, um das gewünschte Element auszuwählen, mit der Bildschirm-Taste bestätigen und die Menütaste erneut 3 Sekunden lang halten, um das Menü zu verlassen.
- Страница меню включает 11 установок меню:
1. Язык
 2. Aufnahme-Modus: Bildaufnahme/Video. Wenn Sie Video auswählen, dann verbraucht das Gerät mehr Strom.
 3. Bewegungserkennung: Ein/Aus. Das Gerät verbraucht mehr Strom, wenn die Bewegungserkennung aktiviert ist.

4. Abschaltzeit des Bildschirms: 15s/25s/35s/aus. Wenn Sie „Aus“ wählen, dann wird der Bildschirm gar nicht automatisch abgeschaltet.
5. Klingel Ein/Aus: Wenn Sie „Aus“ wählen, dann funktioniert der Klingel nicht.
6. Klingelton: Klingeltöne zur Auswahl
7. Klingel Lautstärke: 3 Lautstärken Datum Uhrzeit
8. Datum Uhrzeit
9. Datenträger formatieren: Alle aufgezeichneten Dateien werden durch die Formatierung des Speichers gelöscht.
10. Standardeinstellung: Werkseinstellungen wiederherstellen.
11. Software-Version

Funktionen

1. Versorgung ein: Die Klingeltaste oder die Haupttaste betätigen
2. Versorgung aus: Die Bildschirm-Taste drücken und 3 Sekunden lang halten, oder die Reset-Taste drücken oder das Gerät schaltet automatisch aus.
3. Türklingel: Wenn die Klingeltaste betätigt wird, dann aktiviert sich die das Innenmodul, der Klingel läutet und es wird gleichzeitig ein Bild oder ein Video aufgenommen.
4. Aufnahme-Modus: Die Option der Bild- oder Videoaufnahme wird in Einstellungen gewählt.
- Bildmodus: Wenn die Klingel- oder Bildschirm-Taste betätigt wird, dann nimmt das Gerät ein Bild auf.
- Videomodus: Wenn die Klingel- oder Bildschirm-Taste betätigt wird, dann nimmt das Gerät ein Video auf.
5. Bild/ Video aufnehmen: Die Klingel- oder die Bildschirm-Taste im Überwachungsbetrieb betätigen.
6. Bewegungserkennung: Wenn diese Option aktiviert ist, dann schaltet das Gerät an, wenn sich etwas in einer bestimmten Reichweite (1 bis 3 m) vor der Kamera bewegt und nimmt ein Bild oder ein Video auf.
7. Einstellungsamenü öffnen/ schließen: Die Menütaste (linke Taste) 3 Sekunden lang drücken.
8. Aufnahme prüfen: Die Auswahlstaste (rechte Taste) 3 Sekunden lang drücken.

Technische Daten

LCD-Bildschirm	4,3"	Material	ABS plastic
Auflösung	320 x 240	Blickwinkel	120°
Speicher	Micro SD	Produktgröße	146x97x20mm
Kamera	1 MP	Türblattstärke	35-120 mm

Sicherheitsbestimmungen

1. Das Gerät nicht auseinanderbauen
2. Das Produkt niemals bei hohen Temperaturen/ Luftfeuchtigkeit/ Salzumgebung verwenden.
3. Niemals am Kabel mit Gewalt ziehen.
4. Standard-Batterien verwenden. Batterien von schlechter Qualität können zur Beschädigung des Produkts führen oder stellen keine ausreichende Stromversorgung sicher.

1. Non professional, please do not dismantle the device.
2. Do not use this product in high temperature/humidity/salt.
3. Please make sure never to pull the cable fiercely in case to break it.
4. Please use standard model battery. Poor quality battery may lead to the product damaged or can not be powered on.
- Quality warranty: one year
- Picture is just for reference, good in kind prevail, manufacturer reserve the right to improve the appearance and functionality and upgrades without notice.

Safety Precaution

Camera	1 MP	Door thickness	35-120 mm
Memory	Micro SD	Product size	146x97x20mm
Resolution	320 x 240	Vision angle	120°
Screen size	4.3"	Material	ABS plastic

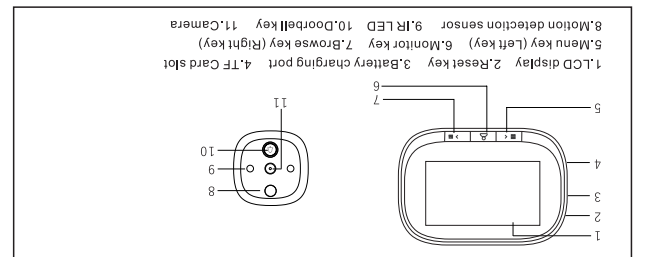
Technical specifications

1. Power on: Press the doorbell key or monitor key.
 2. Power Off: Long press the monitor key for 3 seconds, or press the reset key, or it will turn off automatically 15S/25S/35S after it is turn on.
 3. Doorbell: When pressing the bell key, the indoor unit will display and ring, at the same time, it will make photo or video.
 4. Record mode: Photo and video record mode can be selected in setting menu.
 - Photo mode, when pressing bell key or monitor key it will take photos.
 - Video mode, when pressing bell key or monitor key it will make video.
 5. Take photo/video: press doorbell key, or press monitor key in monitor status.
 6. Motion detection: Turn on this function, when something moving within (1-3M) distance from the product, it will turn on and make photo or video automatically.
 7. Enter/exit setting manual: long press menu key (left key) for 3 seconds.
 8. Enter record reviewing: long press browse key (right key) for 3 seconds.
- ### Operations
1. Software Version: Information for repairing reference.
 10. Default Setting: Recover to factory setting.
 9. Format Disk: all record files can be deleted when you format the memory card.
 8. Date Time: year/month/day/hour/minute/second can be set.
 7. Ringing Volume: "High", "Medium", "Low" 3 levels for selecting.
 6. Ringing Type: 12 ringtones for selecting.
 5. Ring On/Off: On/Off. The bell will not ring when you select "Off".
 4. Screen Off Time: 15S/25S/35S/Off. When you select "Off", it can't be turn off automatically.
 3. Motion Detection: On/Off. It will consume more power when motion detection is on.
 2. Record Mode: Photo / Video. When select video, it will consume more power.

1. Language
- In the standby status after power on, press menu key for 3 seconds to enter the menu setup interface, then, press left or right key to select the item. Menu page include 11 menu setups.
- ### Menu Setup
-
- Step 1: Insert TF card to the indoor unit. Installation finished.
 - Step 2: Lock the metal bracket on the indoor unit.
 - Step 3: Lock the metal bracket on the indoor unit.
 - Step 4: Connect the FPC cable from outdoor part to the connector of the indoor part (pay attention to the right direction).
 - Step 5: The four slots on the back of indoor part is aligned with four projection on metal bracket and buckle up, then pull down the outdoor part to lock tightly.

- Step 1: According to the thickness of the door to select a suitable bolt; then, screw the bolt into the hole (refer installation icon 1)
- Step 2: Tear off double-side adhesive protective film on the back of the outdoor part, insert the unit barrel together with the FPC cable through the peephole of the door; then stick the outdoor part on door/motion detection is upward, doorbell key is downward)

Install Instruction



The product picture

Thanks for purchasing the digital door viewer produced by us. In order to help you to use the product in right way, please read this manual carefully before using it.

EN

OPTIC M

GERDA®